



Südtiroler  
Sanitätsbetrieb



Azienda Sanitaria  
dell'Alto Adige

Azienda Sanitaria de Sudtiroi

GESUNDHEITSBEZIRK BOZEN  
*Verwaltung*

COMPENSORIO SANITARIO DI BOLZANO  
*Amministrazione*

DER DIREKTOR DES GESUNDHEITSBEZIRKES  
IL DIRETTORE DEL COMPENSORIO SANITARIO

trifft die folgende / assume la seguente

## **ENTSCHEIDUNG DETERMINAZIONE**

*Allgemeines Register / Registro generale*

**Nr. 2018-D2-001395 vom/di data 31.08.2018**

**Betreff der Entscheidung:  
Vergabe der Implementierung von  
Business Con-tinuity für Storage im  
VMware-Umfeld an die Gesellschaft  
Südtiroler Informatik AG**

**Oggetto della determinazione:  
affidamento dell'implementazione della  
Business Continuity per lo storage  
utilizzato in ambiente VMware alla  
società Informatica Alto Adige Spa**

Bestätigt und unterfertigt:

Confermato e sottoscritto:

DER DIREKTOR DES GESUNDHEITSBEZIRKES  
IL DIRETTORE DEL COMPENSORIO SANITARIO

Tait Umberto

(digitale Unterschrift – firma digitale)

Der Unterfertigte bestätigt die Rechtmäßigkeit der gegenständlichen Entscheidung.

Il sottoscritto attesta la legittimità della presente determinazione.

DER ABTEILUNGSDIREKTOR/IL DIRETTORE DI RIPARTIZIONE  
Martinolli Renato

(digitale Unterschrift – firma digitale)

Der Unterfertigte bestätigt die fachliche und buchhalterische Regelmäßigkeit der gegenständlichen Entscheidung.

Il sottoscritto attesta la regolarità tecnica e contabile della presente determinazione.

DER AMTSDIREKTOR/IL DIRETTORE D'UFFICIO  
Filippi Paolo

(digitale Unterschrift – firma digitale)

VERANTWORTLICHE/R DES VERFAHRENS - RESPONSABILE DEL PROCEDIMENTO  
Filippi Paolo

**Betreff der Entscheidung:** Vergabe der Implementierung von Business Continuity für Storage im VMware-Umfeld an die Gesellschaft Südtiroler Informatik AG.

Der Direktor des Gesundheitsbezirkes, unterstützt vom Verwaltungskordinator, Sanitätskordinator und vom koordinierenden Pflegedienstleiter;

nach Einsichtnahme in den Beschluss der Landesregierung Nr. 33 vom 08.11.1992, aufgrund dessen die Gesellschaft Südtiroler Informatik AG als Hilfskörperschaft der Landesverwaltung gegründet wurde;

nach Einsichtnahme in den Beschluss der Landesregierung Nr. 526 vom 05.05.2015 "Abschluss eines neuen Rahmenabkommens zwischen der Autonomen Provinz Bozen - Südtirol und der Gesellschaft Südtiroler Informatik AG", in dem festgelegt wird, dass die Gesellschaft Dienstleistungen zu Gunsten anderer öffentlicher Körperschaften und öffentlicher Einrichtungen erbringen kann;

nach Einsichtnahme in den Beschluss des Generaldirektors Nr. 82 vom 13.04.2016, mit welchem der strategische Plan der Informations- und Kommunikationstechnologien des Südtiroler Sanitätsbetriebes für den Dreijahreszeitraum 2016 – 2018 genehmigt wurde;

zur Kenntnis genommen, dass mit dem Schreiben des Generalsekretärs der Autonomen Provinz Bozen Prot. Nr. 274475 vom 20.04.2018 die Möglichkeit, mit den Zuweisungen an die Gesellschaft Südtiroler Informatik AG fortzufahren, bestätigt wurde;

weiterhin nach Einsichtnahme in den Antrag Prot. Nr. 2242954 vom 28.08.2018, mit welchem der Verantwortliche der Abteilung für Informatik ersucht die Implementierung von Business Continuity für Storage im VMware-Umfeld für den Zeitraum 15.09.2018-14.11.2021 an die Gesellschaft Südtiroler Informatik AG zuzuweisen;

zur Kenntnis genommen, dass für das oben genannte Ansuchen die Gesellschaft Südtiroler Informatik AG das Angebot Nr. Prev.2017.173 von 31.05.2018 zum Gesamtbetrag von € 363.429,30 MwSt. ausgenommen eingereicht hat; der Betrag ist folgendermaßen aufgeteilt:

- Jahr 2018: € 2.915,00 MwSt. ausgenommen für die Aktivierung des Dienstes und € 12.696,75 MwSt. ausgenommen für die Miete von Hardware und Software und zugehörigen Dienstleistungen;
- Jahr 2019: 120.980,00 MwSt. ausgenommen für die Miete von Hardware und Software und zugehörigen Dienstleistungen;
- Jahr 2020: € 120.980,00 MwSt. ausgenommen

**Oggetto della determinazione:** affidamento dell'implementazione della Business Continuity per lo storage utilizzato in ambiente VMware alla società Informatica Alto Adige Spa.

Il direttore del comprensorio sanitario coadiuvato dai coordinatori amministrativo, sanitario e dal dirigente tecnico-assistenziale coordinatore;

vista la delibera della Giunta Provinciale n. 33 del 8.11.1992, a seguito della quale è stata creata la società Informatica Alto Adige Spa come ente strumentale dell'amministrazione provinciale;

vista la delibera della Giunta Provinciale n. 526 del 05.05.2015 "Stipula di un nuovo Accordo Quadro tra la Provincia Autonoma di Bolzano - Alto Adige e la società Informatica Alto Adige Spa, nella quale viene stabilito che la società potrà altresì prestare servizi a favore di altri enti o organismi pubblici;

vista la delibera del Direttore Generale n. 82 del 13.04.2016 di approvazione del piano strategico delle tecnologie dell'informazione e della comunicazione dell'Azienda Sanitaria dell'Alto Adige per il triennio 2016-2018;

preso atto che con nota del segretario generale della Provincia Autonoma di Bolzano n. prot. 274475 del 20.04.2018 è stata confermata all'Azienda Sanitaria dell'Alto Adige la possibilità di procedere con gli affidamenti alla società Informatica Alto Adige Spa;

vista la richiesta prot. 2242954 di data 28.08.2018 del responsabile della Ripartizione Informativa con la quale si chiede l'affidamento dell'implementazione della Business Continuity per lo storage utilizzato in ambiente VMware alla società Informatica Alto Adige Spa per il periodo 15.09.2018 - 14.11.2021;

visto che, per la suddetta richiesta la società Informatica Alto Adige Spa ha fatto pervenire l'offerta Prev2017.173 del 31.05.2018 per un importo complessivo di € 363.429,30 iva esclusa, così suddiviso:

- anno 2018: € 2.915,00 iva esclusa per attivazione servizio ed € 12.696,75 iva esclusa per noleggio hardware e software e servizi connessi;
- anno 2019: € 120.980,00 iva esclusa per noleggio hardware e software e servizi connessi;
- anno 2020 € 120.980,00 iva esclusa per noleggio hardware e software e servizi connessi;
- anno 2021 € 105.875,50 iva esclusa per noleggio hardware e software e servizi connessi;

- für die Miete von Hardware und Software und zugehörigen Dienstleistungen;
- Jahr 2021: € 105.875,50 MwSt. ausgenommen für die Miete von Hardware und Software und zugehörigen Dienstleistungen;

erachtet, dass die von der Gesellschaft Südtiroler Informatik AG in das oben angeführte Angebot vorgeschlagenen Vergütungen aufgrund der aktuellen Marktbedingungen als angemessen zu bewerten sind;

nach Anhören der Stellungnahmen des Verwaltungskoordinators, Sanitätskoordinators und des koordinierenden Pflegedienstleiters;

## ENTSCHEIDET

1. der Gesellschaft Südtiroler Informatik AG die die Implementierung von Business Continuity für Storage im VMware-Umfeld für den Zeitraum 15.09.2018-14.11.2021 zum Gesamtbetrag von € 363.429,30 MwSt. ausgenommen zu vergeben; der Betrag ist folgendermaßen aufgeteilt:
  - Jahr 2018: € 2.915,00 MwSt. ausgenommen für die Aktivierung des Dienstes und € 12.696,75 MwSt. ausgenommen für die Miete von Hardware und Software und zugehörigen Dienstleistungen;
  - Jahr 2019: 120.980,00 MwSt. ausgenommen für die Miete von Hardware und Software und zugehörigen Dienstleistungen;
  - Jahr 2020: € 120.980,00 MwSt. ausgenommen für die Miete von Hardware und Software und zugehörigen Dienstleistungen;
  - Jahr 2021: € 105.875,50 MwSt. ausgenommen für die Miete von Hardware und Software und zugehörigen Dienstleistungen;
2. zur Kenntnis zu nehmen, dass die Ausgaben auf den folgenden Konten der allgemeinen Buchführung verbucht werden:
  - Konto 340.900.10 „Sonstige von Privaten, von Vereinen und öffentlichen Körperschaften erbrachte Dienstleistungen“: € 2.915,00 (MwSt. ausgenommen);
  - Konto 430.300.10 „Gebühren für Miete von Hardware und Software“: € 360.514,30 (MwSt. ausgenommen).

Mit der Unterschrift dieser Maßnahme erklärt man auch gegenwärtig und soweit in eigener Kenntnis die Abwesenheit von Interessenkonflikten gemäß Art. 42, Absatz 2 des gesetzvertretenden Dekretes Nr. 50/2016;

Gegenständliche Maßnahme ist mit Rekurs,

tenuto conto che, in base alle attuali condizioni di mercato, i corrispettivi richiesti dalla società Informatica Alto Adige Spa, per l'offerta sopra indicata, sono da valutarsi congrui;

sentiti i pareri dei coordinatori amministrativo, sanitario e del dirigente tecnico-assistenziale coordinatore;

## DETERMINA

1. di affidare alla società Informatica Alto Adige Spa l'implementazione della Business Continuity per lo storage utilizzato in ambiente VMware per il periodo 15.09.2018 – 11.14.2021 per un importo complessivo di € 363.429,30 iva esclusa così suddiviso:
  - anno 2018: € 2.915,00 iva esclusa per attivazione servizio ed € 12.696,75 iva esclusa per noleggio hardware e software e servizi connessi;
  - anno 2019: € 120.980,00 iva esclusa per noleggio hardware e software e servizi connessi;
  - anno 2020 € 120.980,00 iva esclusa per noleggio hardware e software e servizi connessi;
  - anno 2021 € 105.875,50 iva esclusa per noleggio hardware e software e servizi connessi;
2. di dare atto che i costi verranno contabilizzati sui seguenti conti di contabilità economica:
  - conto 340.900.10 "altri servizi resi da privati, da associazioni e da enti pubblici" per € 2.915,00 (Iva esclusa);
  - conto 430.300.10 "canoni di noleggio di hardware e software" per € 360.514,30 (Iva esclusa).

Con la sottoscrizione di questo provvedimento si dichiara allo stato e per quanto di propria conoscenza anche l'assenza di conflitti di interesse ai sensi dell'art. 42, comma 2 del d.lgs. n. 50/2016 i.f.v..

Il presente provvedimento è impugnabile, con ri-

innerhalb der Fallfrist von 30 Tagen ab dem Zeitpunkt in dem der Betroffene volle Kenntnis davon erlangt hat, vor dem Regionalen Verwaltungsgericht der Autonomen Provinz Bozen, anfechtbar.

corso, da proporsi nel termine perentorio di 30 giorni, decorrenti dalla piena conoscenza del provvedimento medesimo avanti al Tribunale Amministrativo Regionale per la Provincia Autonoma di Bolzano.

---